

Aitorren hizkuntz zaharra

Aitorren hizkuntz zaharra
Nahi degu zabaldu
Munduaren aurrean
Gizonki azaldu.
Baldin gure zainetan
Odolik badegu,
Euskaldunak euskeraz
Hitz egin behar degu.

Zein hizkuntza ederra
Euskera guria !
Inon ez det aurkitzen
Beste bat hobia.
Usain gozodun hizkuntz,
Txukun ta argia,
Biraaurikan ez duen
Hizketa garbia.

Etsaiak aurka dabiltz
Euskerarengatik,
Lehen,orain eta beti,
Gustiz aspalditik,
Lurperatu nahirikan
antzin antzinatik;
ez dute hori lortuko
inungo aldetik.

Euskera galdutzeko
Ez dago bildurrik,
munduan ez da sortu
hortako indarrik.
sasi jakintsu asko
dabiltz galdu nahirik,
asmo txar horiek
guztiak, dirade alperrik

Gora euskera maitea
zoragarriena,
euskaldunen artean
maitagarriena.
Munduan sortu zanik
hizkuntza zaharrena,
gora ta gora
euskaldunak
eta gure euskera.

Txantxibiri (Herrikoia)

Txantxibiri, txantxibiri
gabiltzarian
Elorrioko kalia,
hamalau atso trompeta
jotzen
zazpi astoren gainian.

Astoak ziren txiki-txikiak,
atsoak berriz, kristonak!
Nola demontre konpontzen
ziran
Zazpi astoren gainian (bis).

Saltzen, saltzen
Txakur txiki baten
karameluak,
Está muy bien!
Esaten du konfiteroak (bis).

Cuando vamos a Otxandiano
karnabal egunian,
me cagüen la mar,
comeremos chocolate
sonbreruaren gainian.

AGURE ZAHAR BATEK ZION

Agure zahar batek zion,
bere etxe aurrean,
Ez al dek, gazte ikusten,
gure hesola zein dan!
Desegiten ez badugu,
Bertan galduko gera.

**Baina..., guztiok batera,
Saiatu hura botatzera!
Usteltzen hasia dago ta,
laister eroriko da.
Hik bultza gogor hortikan,
ta bultza nik hemendikan!
Ikusiko det nola nola
Laister eroriko dan.**

Bainan denbora badoa,
Nekea zaigu hasi.
Eskuak zartatu zaizkit
eta indarrek utzi.
Usteltzen badago ere,
karga badu oraindik
Berriz arnasa hartzeko
esaigun alkarrekin:

Baina, guztiok batera....

Aittona zaharra falta da,
bere etxe ondotik
haize txar batek hartuta
eraman du hemendik.
Haur batzuk ikusten ditut,
eta inguraturik,
aitona zaharren kanta
nahi diet erakutsi:

Baina, guztiok batera....

SALAMANKARA

Gazte gaztetik aitak ta amak
fraile ninduten nonbratu
bai eta ere estudiora
Salamankara bidaldu.
Salamankara nindoalarik
bidean nuen pentsatu
estudiante tunante baino
hobe nuela ezkondu.

Ostatu xume polit batean
gosez gelditu bainintzen
neska xarmant bat ari
zitzaidan
mahainean zerbitzatzen
Begia kartsu,ezpaina lore,
Enekin aise mintzatzen
Aingeru hori ordu berean
Ene bihotz barnean zen.

Hitz erdi batez maite nuela
erran nion belarria
baina, gaixoa, herabetua
ies joan zen kanpora.
Ez ahal nauzu, izar ederra,
Kondenatzen infernura!
Ez da sekulan ene gogotik
histuko zure itxura.

Aita Jainkoak egin banindu
zeruetako giltzari
orduntxe bai jakinen nuen
atea nori ireki.
Lehenengo aitari, gero amari,
gero anai-arrebari,
ta azken orduan isil-isilik
nire maite politari.

ANTTONI ETA ANTTON

Antoni! Antoni!
Zure atean nago ni.
Ai, Anton! Ai, Anton!
Ate ondoan, hor konpon.

Hormatxoriak negu gorrian
ez du atsegin elurra:
zerua goibel, kabia hotza
eta janari gabe lurra.
Ai, maite, nire bihotzak duen
Zure hotzaren beldurra!
Biontzat kabi bat berotzeko
bilduko nuke egurra.

Antoni! Antoni!....

Enarak ez du behin egindako
kabirik inoiz aldatzen:
urtero beti kabi aretan
umeak ditu bazkatzen.
Baina zu, Anton, enara txarra
zaitut niretzat bilatzen;
jai bakoitzean nexka berria
ikusten zaitut maitatzen.

Antoni! Antoni!....

Enarak ere bere kabia
galduta badu ikusten,
biderik gabe, haruntz eta
honuntz
kabitik du aldegiten.
Egarri dagoen nire bihotza,
zuk eman ezik edaten,
berriro ere ibiliko da
gogorik Gabe nonbaiten.

Antoni! Antoni!....

Zure bihotza egarri dela
esan didazu bertsotan;
neronek ere ikasia dut
arrazoi duzula hortan.
Zu beti zabiltz edari bila,
ikusi zaitut askotan,
baina neurritz gain egarri hori
itotzen duzu ardotan.

Antoni! Antoni!
Kalabaza zale ez naiz ni.
Ai, Anton! Ai, Anton!
Haize freskoari, gabon!

HABANERA

Berriro itzuliko balitz
iragan denbora arrotza
berdin kontsumi nezake
banilla gozo artean,
itsaso urrun batetan
irudimena galdurik
udaberriko euritan
larrosak pizten ikusiz.

Osaba komertzianterik
ez nuen izan Habanan,
pianorik ez zegoen
bizi nintzen etxe hartan,
neskatxen puntilla fiûak
udako arratsaldetan,
errosario santua
neguko gela hotzean.

Espainek gordetzen dute
ezpain bustien gustoa
desiozko hotzikaran
etsipenaren tamalez,
gaua zelatan dakusat
kontzientzia bilutsik
badoaz orduz geldiak
gogorapenen hegalez.

Jaio giûen, bizi gera
ez dugu ezer eskatzen
itsasontzia astiro
kaiatik ari da urruntzen...
Antillak zintzilik daude
argazkien paretetan
karta bat idatziko dut
norbaitek erantzun dezan.

Tabako, ron ta kanelaz
girotutako arratsetan
algarak entzuten ziren
Habanako puteetxetan,
abanikodun mulatak
gauari haize egiten
musiken aide nagiek
odola erretzen zuten.

Jaio giûen, bizi gera
ez dugu ezer eskatzen
itsasontzia astiro
kaiatik ari da urruntzen.
Antillak zintzilik daude
argazkien paretetan
karta bat idatziko dut
norbaitek erantzun dezan.

Eusko gudariak

Eusko gudariak gara
Euskadi askatzeko
gerturik daukagu odola
bere aldez emateko.

Eusko gudariak gara
Euskadi askatzeko
gerturik daukagu odola
bere aldez emateko.

Irrintzi bat entzun da
mendi tontorrean.
goazen gudari danok
Ikurriñan atzean.

Irrintzi bat entzun da
mendi tontorrean.
goazen gudari danok
Ikurriñan atzean.

Txoria Txori (Mikel Laboa)

Hegoak ebaki banizkio
Nerea izango zen,
Ez zuen aldegingo.
Hegoak ebaki banizkio
Neria izango zen,
Ez zuen aldegingo.

Bainan, honela
Ez zen gehiago txoria izango
Bainan, honela
Ez zen gehiago txoria izango

Eta nik....
Txoria nuen maite
Eta nik...
Txoria nuen maite.

Hegoak ebaki banizkio
Neria izango zen,
Ez zuen aldegingo.
Bainan, honela
Ez zen gehiago txoria izango

Eta nik.....
Txoria nuen maite.
Eta nik...
Txoria nuen maite.

AGUR XUBEROA

Sor lekia ützirik gazte
nintzalarik
Parisen sartü nintzan kurajez
beterik
Plazerez gose eta bürían
hartürík
Behar niala alagera bizi
Bostetan geroztik nigar egiten
dit
Xiberua zuri (bis)

Agur Xiberua
bazter gütietako xokorik
eijerrena
Agur sor lekia
zuri ditit ene ametsik
goxuenak
Bihotzan erditik
bostetan elki deitadazüt
hasperena
zü ütziz geroztik
bizi niz txisterik,
abandonatürík
ezpeita herririk
Pariz es besterik, zü
Bezalakorik.

Palazio ederretan gira
alojatzen
Eta segür goratik aide freska
hartzen
Gain-behera so-ginik betzait
üdüritzen
Orhiganen nizala agitzen
Bena ez dira heben
Bazterrak berdatzen
Txoriak kantatzen!

Agur Xiberua.....

Ametsa lagün nezak ni
Atharratzera
Ene azken egüen han
Iragaitera
Orhiko txoriaren kantüz
behatzera
Parka ditzan nik egin nigarrak
Hots! Xiberotarrak
Aintzinian gora
Üxkaldün bandera.

Agur Ziberua.....

BERMEOKO PORTUA

Lau aeroplano pasata,
bat itsosora jeusi.

Lau aeroplano pasata,
bat itsasora jeusi.

Ekarri, Sebastianak

Ekarri Sebastianak

Ekarri Sebastianak

Artzan enkalleta itxi.

Egije da, egije da, neuk
lkusije dalako.

Egije da, egije da,
porque lo he visto yo.

Bermioko portuan
goizeko ordu bijetan.

Bermioko portuan
goizeko ordu bijetan.

Ez da entzuten besterik

ez da entzuten besterik

ez da entzuten besterik

Txo! Atraixu batela.

Egije da.....

Agostuen amabijen

Franco Bermiora etorri.

Agostuen amabijen

Franco Bermiora etorri.

Ekarri katxalotie

ekarri katxalotie

ekarri katxalotie.

Puf! Artzan ustelduta

Itxi.

Egije da....

El aviador de Kankapur
también quería volar.

El aviador de Kankapur
también quería volar.

Etxo itxi trinkadoriek

etxo itxi trinkadoriek

etxo itxi trinkadoriek

barrabaskeije ein barik

Egije da...

XALBADORREN HERIOTZEAN

Adiskide bat bazen
orotan bihotz-bera,
poesiaren hegoek
sentimentuzko bertsoek
antzaldatzen zutena.

Plazetako kantari
bakardadez josia,
hiltzen lihoa iruten
Bere barnean irauten
oinazez ikasia...
ikasia.

**Nun hago, zer larretan
Urepeleko artzaina,
Mendi hegaletan gora
oroitzapen den gerora
ihesetan joan hintzana.**

Hesia urraturik
libratu huen kanta,
lotura guztietatik
gorputzaren mugetatik
aske senditu nahirik

Azken hatsa huela
bertsorik sakonena,
inoiz esan ezin diren
estalitako egienoihurik
bortitzena...

**Nun hago, zer larretan
Urepeleko artzaina,
Mendi hegaletan gora
oroitzapen den gerora
ihesetan joan hintzana.**

HERRIBEHERA HERRIBEHERA

Herribehera herribehera
zure landen zabalera
ortzi-muga den hartan
mugatzen da.

Zure lur emankorretan
ixurtzen diren asmoak
gogotsu hartuko ahal ditu lur
gozoak.

Zure gaztelu zaharrek
gorderik duten aintzina
hats tristetan mintzo da
haren mina.

Horma zahar arraituetan
xoriak dira kantatzen
mendetako lo geldia salatzen.

Nafarroa anaia zaharra
kondairaren lehen sustarra
bego higan arbasoen amets
hura.

EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ

Euskal Herrian euskaraz
nahi dugu hitz eta jolas
lan eta bizi euskaraz eta
hortara goaz,
bada garaia noizbait dezagun
guda hori gal edo irabaz.
zabal bideak eta aireak
gure hizkuntzak har dezan
arnas,
bada garaia noizbait dezagun
guda hori gal edo irabaz.

Euskal Herrian euskara
hitz egiterik ez bada
bota dezagun demokrazia
zerri askara
geure arima hiltzen uzteko
bezain odolgalduak ez gara.
Hizkuntza gabe esaidazue
Nola irtengo naizen plazara
geure arima hiltzen uzteko
bezain odolgalduak ez gara.

Euskal Herri euskalduna
irabazteko eguna
pazientzia erre aurretik
behar duguna,
ez al dakizu euskara dela
euskaldun egiten gaituena?
Zer Euskal Herri litzake bere
hizkuntza ere galtzen duena.
Ez al dakizu euskara dela
euskaldun egiten gaituena?

EGUN DA SANTI MAMIÑA

Egun da Santi Mamiña
benetan egun samiña.
Goiko zeruan gorde dezala
luzaro neure arima.

Esaten dizut egia
hau ez da usategia;
erroi artean izan nitzaden
benetan ausartegia.

Egun da Santi Mamiña
benetan egun samiña.
Goiko zeruan gorde dezala
luzaro neure arima.

Itsas aldean izarra,
hari begira lizarra;
euskara salvo ikusi arte
ez dut kenduko bizarra.

Egun da Santi Mamiña
benetan egun samiña.
Goiko zeruan gorde dezala
luzaro neure arima.

Kantatu zuen oilarrak,
argitzen dira belarrak;
Ageda gure martiriari
moztu zizkaten bularrak

Egun da Santi Mamiña
benetan egun samiña.
Goiko zeruan gorde dezala
luzaro neure arima.

Bularrak moztu zizkaten eta
Euskalerrak diotsa,
solomu luze dultzerik gabe
eman zaidazu bihotza.

Egun da Santi Mamiña
benetan egun samiña
Goiko zeruan gorde dezala
Luzaro neure arima.

Eman zaidazu bihotza eta
ken berriz nahigabeak.
Esan noiz garen izanen gure
Etorkizunen jabeak.

Egun da Santi Mamiña
benetan egun samiña.
Goiko zeruan gorde dezala
luzaro neure arima

TRISTE BIZI NAIZ ETA

Triste bizi naiz eta
hilko banintz hobe
badaukat bihotzian
hainbat atsekabe
Maite bat maitatzen det
bainan haren jabe
sekula izateko
esperantzik gabe **(bis)**

Bihotz baten lekuan
mila banituzke
zuretzako maitia
izango lirake
Baina milan lekuan
bat besterik ez det
har zazu ba maitia
bat hau mila bider **(bis)**

Nere maite polita
nola zera bizi?
zortzi egun hauetan
etzaitut ikusi
Usted det zabiltzala
nigandik igesi
ez didazu ematen
atsekabe gutxi **(bis)**

IXIL IXILIK DAGO

Ixil ixilik dago, kaia
barrenian
ontzi txuri polit bat
uraren gainean.

Goizeko ordu bietan,
esnatzen gera
arrantzaliak beti,
joateko urrutira.

Pasatzen naizenian,
zure leihopetik
negarrak irtetzen zait,
begi bietatik.

Zergatik,zergatik,
zergatik,zergatik?
Zergatik negar egin?
zeruan izarra dago
itsaso aldetik.

Bat,bat, bat,
bart parrandan ibili
bart parrandan ibili;
Bi, bi, bi, ez naiz
ondo ibili
ez naiz ondo ibili;
Hiru, hiru,hiru, kolkoa
bete diru,

kolkoa bete diru,
Lau,lau,lau, sardina
bakalau.

Anteron txamarrotia,
Sinkarren bibotia,
haretzek ei dauka, ei dauka
preso tximinoia.

Hau dek, hau dek,
hau dek umoria,
kontsolatzeko,
kontsolatzeko,
euskaldun jendia.

Kalian gora, kalia
behera
kalian gora zezena,
ai,ai,ai

Kalian gora, kalia behera,
kalian gora, kalia behera
kalian gora, kalia behera,
Kalian gora zezena.

EN EL MONTE GORBEA

En el monte Gorbea,
en lo más alto,
hay una cruz de amor,
y haciendo guardia en ella,
la hermosa Arratia, donde
eres tú.

ESTRIBILLO

Maritxu, ven,
Escúchame,
óyeme esta canción de amor;
que suele ser,
amanecer, al toque de
oración.

Maritxu, sube al monte y
verás,
a la cruz de Gorbea brillar,
y cuando estés allí gritarás:
¡Aurrerá, ¡aurrerá
mutillak!

Trian lan lará, trian lan lará,
trian lan lará lará la lará.

Trian lan lará, trian lan lará,
trian lan lará, trian lan lará,
lará.

Al son de los cencerros
los “arrebaños” a pastar van,
y yo pensando en Mari
toda la vida
me he de pasar.

Al estribillo..

BEGIAK PARREZ PARREZ

Begiak parrez parrez
bihotza negarrez (bis)
Halaxe joaten nintzan, maitia,
zugandik dolorez
Halaxe joaten nintzan, maitia,
Zugandik dolorez.

Ama zuriak Neri
parian pasata (bis)
Ez dit agurrik egin, maitia,
burua jirata.
Ai,ai,ai! Ez dit agurrik egin,
maitia burua jirata.

Ama zuriak Neri
ez agur egiteko(bis)
zer palazio dauka, maitia,
zuri emateko?
Zer palazio dauka, maitia
Zuri emateko?

Palazio eder bat
haitzaren gainean. (bis)
Ez da euririk sartzen, maitia,
ateri denean.
Ai,ai,ai! Ez da haizerik sartzen
maitia, ez dabilenean (bis).

ALA KINKIRI (Paroles /Hitzak)

Erran dut, erranen eta
errango,
ez naiz isilik egongo,
plaza hontako dama gazteak
ez dira moja sartuko.

Ala kinkiri, ala kunkuru,
ala kinkiri kunkuru kanta,
ala kinkiri kunkuru kanta
gu bezalakoak dira,
hola!

Erran dut, erranen eta
errango,
ez naiz isilik egongo,
plaza hontako gizon gazteak
ez dira fraile sartuko.

Ala kinkiri, ala kunkuru,
ala kinkiri kunkuru kanta,
ala kinkiri kunkuru kanta
gu bezalakoak dira,
hola!

Erran dut, erranen eta
errango,
ez naiz isilik egongo,
plaza hontako gazte guztiak
ezkontzan dira sartuko.

Ala kinkiri, ala kunkuru,
ala kinkiri kunkuru kanta,
ala kinkiri kunkuru kanta
gu bezalakoak dira,
hola!

LOS AMIGOS

Los amigos así
Como tú, como yo, de toda la
vida.

Pocas veces se ven
Como tú, como yo y nunca se
olvidan

Hoy regreso hasta aquí y sin
querer

Me cruzo contigo
Me da gusto decirlo, en esta
tierra

Vive un amigo
Tú ya sabes que sí,
En ti y en mi hay un parecido
Al que a veces por ir y venir
por ahí

No somos los mismos
Los amigos así, que no se ven
Quizás muy seguido
Cuando nos encontramos, lo
festejamos
Vente conmigo

**Nuestra vida es así
Viajar, cantar es nuestro
destino
A veces llorar, a veces reír
Seguir en camino**

**Nuestra vida es así
Ganar, perder, es siempre lo
mismo**

**Y al final los amigos
No se olvidan de sus amigos**

Tú ya sabes que sí,
En ti y en mi hay un parecido
Al que a veces por ir y venir
por ahí
No somos los mismos
Los amigos así, que no se ven
Quizás muy seguido
Cuando nos encontramos, lo
festejamos
Vente conmigo

**Nuestra vida es así
Viajar, cantar es nuestro
destino
A veces llorar, a veces reír
Seguir en camino
Nuestra vida es así
Ganar, perder, es siempre lo
mismo.
Y al final los amigos
No se olvidan de sus amigos.**

BEHIN BATIAN LOIOAN

Behin batean Loiolan
erromeria zan,
hantxen ikusi nuen neskata
bat plazan;
txoria baino ere arinago
dantzan;
huraxe bai polita, han politik
bazan!

Esan nion desio
senti nuen gisan,
harekin hizketa bat
nahi nuela izan;
erantzun zidan ezik
atsegin har nezan,
adituko zidala
zer nahi nion esan.

Arkitu ginanian
inor gabe jiran,
koloriak gorritu
arazi zizkidan;
kontatuko dizuet
guztia segidan,
zer esan nion eta
nola erantzun zidan.

"Dama polita zera,
polita guztiz, ai!
baina halare zaude
oraindik ezkongai,
ezkon gaitezen biok!
esan zaidazu bai!"
"Ni zurekin ezkondu?
ni zurekin? jai jai!"

Behin batean Loiolan
erromeria zan,
hantxen ikusi nuen neskata
bat plazan;
txoria baino ere arinago
dantzan;
huraxe bai polita, han politik
bazan!

INDIZEA

Aitorren hizkuntz zaharra....	1
Txantxibiri	2
Agure zahar batek zion.....	3
Salamankara.....	4
Anttoni eta Antton.....	5
Habanera.....	6
Eusko Gudariak.....	7
Txoria Txori (Mikel Laboa). 8	
Agur Xuberua.....	9
Bermeoko Portu.....	10
Xalbadorren Heriotzean... 11	
Herribehera Herribehera.. 12	
Euskal Herrian Euskaraz.... 13	
Egun da Santi Mamiña..... 14	
Triste Bizi Naiz Eta..... 15	
Ixil Ixilik Dago	16
En el Monte Gorbea..... 17	
Begiak Parrez Parrez..... 18	
Ala Kinkiri(Paroles/Hitzak) 19	
Los Amigos	20
Behin Batian Loyolan..... 21	

Egileak:

**Joakin Mari Matxinandiarena
eta Joakin Balerdi**